

**C-247**

First Session, Thirty-ninth Parliament,  
55 Elizabeth II, 2006

**HOUSE OF COMMONS OF CANADA**

## **BILL C-247**

An Act to amend the Income Tax Act (deduction for volunteer  
emergency service)

---

FIRST READING, MAY 3, 2006

---

**NOTE**

2nd Session, 39th Parliament

This bill was introduced during the First Session of the 39th Parliament. Pursuant to the Standing Orders of the House of Commons, it is deemed to have been considered and approved at all stages completed at the time of prorogation of the First Session. The number of the bill remains unchanged.

MRS. SMITH

**C-247**

Première session, trente-neuvième législature,  
55 Elizabeth II, 2006

**CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA**

## **PROJET DE LOI C-247**

Loi modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu (déduction pour  
volontaires des services d'urgence)

---

PREMIÈRE LECTURE LE 3 MAI 2006

---

**NOTE**

2<sup>e</sup> session, 39<sup>e</sup> législature

Le présent projet de loi a été présenté lors de la première session de la 39<sup>e</sup> législature. Conformément aux dispositions du Règlement de la Chambre des communes, il est réputé avoir été examiné et approuvé à toutes les étapes franchies avant la prorogation de la première session. Le numéro du projet de loi demeure le même.

M<sup>ME</sup> SMITH

## SUMMARY

This enactment amends the *Income Tax Act* to allow volunteer emergency workers to deduct \$3,000 from their taxable income from any source.

## SOMMAIRE

Le texte modifie la *Loi de l'impôt sur le revenu* afin d'accorder aux volontaires des services d'urgence une déduction de 3 000 \$ sur leur revenu imposable de toutes sources.

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA

## BILL C-247

## PROJET DE LOI C-247

An Act to amend the Income Tax Act (deduction for volunteer emergency service)

Loi modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu (déduction pour volontaires des services d'urgence)

R.S., c. 1  
(5th Supp.)

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Senate and House of Commons of Canada, enacts as follows:

Sa Majesté, sur l'avis et avec le consentement du Sénat et de la Chambre des communes du Canada, édicte :

L.R., ch. 1  
(5<sup>e</sup> suppl.)

**1. Section 60 of the *Income Tax Act* is amended by striking out the word “and” at the end of paragraph (w), by adding the word “and” at the end of paragraph (x) and by adding the following after paragraph (x):**

**1. L'article 60 de la *Loi de l'impôt sur le revenu* est modifié par adjonction, après 5 l'alinéa x), de ce qui suit :**

Volunteer  
emergency  
service

(y) \$3,000, where the taxpayer performed at least 200 hours of volunteer service in the 10 taxation year as an ambulance technician, a firefighter or a person who assists in search or rescue operations or in other emergency situations.

y) la somme de 3 000 \$, si le contribuable a accompli au moins 200 heures de service au cours de l'année d'imposition à titre de 10 technicien ambulancier volontaire, de pompier volontaire ou de volontaire participant à des activités de recherche ou de sauvetage ou à d'autres situations d'urgence.

Volontaires des  
services  
d'urgence

**2. The Act is amended by adding the 15 following after section 60.02:**

**2. La même loi est modifiée par adjonction, après l'article 60.02, de ce qui suit : 15**

Certificate for  
claim under  
paragraph 60(y)

**60.03** In order to claim a deduction under paragraph 60(y), a taxpayer must provide a certificate from the appropriate municipality or other authority verifying that the taxpayer 20 performed at least 200 hours of volunteer service referred to in that paragraph. For the purposes of that paragraph, volunteer service includes time spent carrying out related duties and in training. 25

**60.03** Le contribuable doit, pour se prévaloir de la déduction prévue à l'alinéa 60y), remettre une attestation délivrée par la municipalité ou autre autorité compétente et certifiant qu'il a accompli au moins 200 heures de service dans 20 les fonctions mentionnées à cet alinéa. Pour l'application de celui-ci, est compris dans les heures de service le temps consacré à l'exercice de fonctions connexes et à la formation. 25

Attestation pour  
la déduction  
prévue à l'alinéa  
60y)

391224

Published under authority of the Speaker of the House of Commons

Available from:  
Publishing and Depository Services  
Public Works and Government Services Canada  
Ottawa, Ontario K1A 0S5  
Telephone: (613) 941-5995 or 1-800-635-7943  
Fax: (613) 954-5779 or 1-800-565-7757  
publications@pwgsc.gc.ca  
http://publications.gc.ca

Publié avec l'autorisation du président de la Chambre des communes

Disponible auprès de :  
Les Éditions et Services de dépôt  
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada  
Ottawa (Ontario) K1A 0S5  
Téléphone : (613) 941-5995 ou 1-800-635-7943  
Télécopieur : (613) 954-5779 ou 1-800-565-7757  
publications@tpsgc.gc.ca  
http://publications.gc.ca